

**Конференция Сторон**

**Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий**

**Десятое совещание**

Женева, 4-6 декабря 2018 г.

Пункт 5 предварительной повестки дня

Выборы должностных лиц и других членов Бюро Конференции Сторон

**Кандидатуры для выборов должностных лиц и членов Бюро Конвенции**

1. На десятом совещании Конференции Сторон будет предложено избрать Председателя и двух заместителей Председателя в качестве должностных лиц и до семи других членов Бюро из числа представителей Сторон.

2. Правило 22 Правил процедуры, дополненных Конференцией Сторон на своем девятом заседании (ECE/CP.TEIA/32/Add.1), предусматривает, что:

“1. Бюро состоит не более чем из десяти членов и формируется следующим образом:

- (a) Должностные лица;
- (b) Представители других Сторон.

2. В начале каждого совещания Стороны, присутствующие на данном совещании, избирают членов Бюро, не являющихся должностными лицами, учитывая при этом необходимость сбалансированного представительства различных географических субрегионов ЕЭК, а также полов. Они могут быть переизбраны. Сведения о кандидатах представляются Сторонами в секретариат не менее чем за восемь недель до начала совещания. Секретариат препровождает список кандидатов Сторонам не позднее чем за шесть недель до открытия совещания.

3. Бюро возглавляется Председателем Конференции Сторон. Если Председатель отсутствует или не может завершить свой срок пребывания в должности или выполнять свои функции, один из заместителей Председателя выступает в качестве Председателя.”

3. Правило 19 Правил процедуры (ECE/CP.TEIA/3, не дополненное), предусматривает, что:

“1. В начале каждого совещания из числа представителей Сторон, присутствующих на совещании, избираются Председатель и два заместителя Председателя. Они исполняют обязанности должностных лиц Конференции Сторон и остаются в этой должности до избрания их преемников. Они могут быть переизбраны.

2. Председатель участвует в совещании в данном качестве и не пользуется при этом правами представителя какой-либо Стороны. В этом случае соответствующая Сторона назначает другого представителя, полномочного представлять ее на совещании.”

4. Секретариат получил следующие предложения Сторон по кандидатурам для избрания в качестве членов Бюро на предстоящем десятом совещании Конференции Сторон к 9 октября 2018 г., т.е. в срок до восьми недель до начала Конференции:<sup>1</sup>

<b>Сторона</b>	<b>Имя</b>
Австрия	Михаэль Штрукл
Беларусь	Евгений Барановский
Чехия	Павел Форинт
Европейский Союз	Рольф-Ян Хоеве
Финляндия	Виви-Анн Вагелло-Шелунд
Германия	Герд Винкельманн-Оей
Норвегия	Торилл Тандберг
Сербия	Сузана Милутинович
Словения	Ясмينا Карба
Швейцария	Мартин Меркофер

5. Норвежское управление гражданской защиты номинировало госпожу Торилл Тандберг в качестве кандидата на избрание Председателем Бюро.
6. Кроме того, чтобы поддержать гладкие и прозрачные выборы должностных лиц, Бюро договорилось предложить Конференции Сторон, на ее десятом совещании, выбрать следующих должностных лиц:

<b>Сторона</b>	<b>Имя</b>	<b>Должностное лицо</b>
Норвегия	Торилл Тандберг	Председатель
Австрия	Михаэль Штрукл	Заместитель Председателя
Словения	Ясмينا Карба	Заместитель Председателя

---

<sup>1</sup> Список представлен в алфавитном порядке Сторон, которые номинировали кандидатов.